



照片
Photo

入学申请表

STUDENT APPLICATION FORM

学校填写 For school use only:

收到日期

Date received: _____

注册编号

Admission no.: _____

票据编号

Receipt no.: _____

以下内容请申请人以正楷填写。请把已填妥的申请表、相关文件及报名费人民币三百元整（不可退还）一并交付给招生注册部。若有任何咨询，欢迎联系招生注册部：800-820-2130, +86-21-6275 4365 (电话), +86-21-6261 2812 (传真), oupp.sh@ywies.com。
Please print and return the completed application form to the Admissions Office along with the supporting documents and the RMB300 non-refundable registration fee. For any inquiry, please contact the Admissions Office: 800-820-2130, +86-21-6275 4365 (Tel), +86-21-6261 2812 (Fax), oupp.sh@ywies.com.

学生的个人资料 STUDENT'S PERSONAL INFORMATION

身份证/护照姓名 ID/Passport name: _____
中文姓名 Chinese name 英文姓名 English name

身份证 ID number: _____ 护照号码 Passport number: _____

性别 Gender: ☐ 男 Male ☐ 女 Female 国籍 Nationality: _____

出生日期 Date of birth: ____ / ____ / ____ 户籍所在地 Registered Residence: _____
日 D 月 M 年 Y

母语 First language: ☐ 中文 Chinese ☐ 英语 English ☐ 其他 Other: _____

联系地址 Postal address: ☐ 家庭住址 Home address ☐ 其他 Other address

中文 Chinese: _____

英文 English: _____

联系人 Contact person: _____ 手机 Mobile: _____

电话 Tel: _____ 传真 Fax: _____ 电邮 E-mail: _____

希望入学日期 Desired starting date: ____ / ____ / ____
日 D 月 M 年 Y

申请课程和年级 Program and year level applied for: _____ (学校提供 OUPP 和 Pre-OUPP 课程，其中 OUPP 由两年国际高中和两年大学预科组成，Pre-OUPP 是 OUPP 的预备课程。学校将根据学生的年龄、以前的学习经历和入学测试情况，对学生的课程和年级安排作出最终决定。The school provides OUPP and Pre-OUPP programs based on a year level system. OUPP consists of 2-year IGCSE and 2-year A-Level programs. Pre-OUPP is the preparatory program for OUPP. Age, previous school experience and entrance examination result are used as criteria in placing students. The school will make the final decision as to the student's program and year level placement based on a review of these criteria.)

是否需要我校的宿舍服务 Will the applicant need our student dormitory service ☐ 是 Yes ☐ 否 No

是否有意愿申请新生奖学金
Would the applicant like to be considered for the New Student Scholarship Awards ☐ 是 Yes ☐ 否 No

是否曾报读或就读我校 Has the applicant previously applied to or attended our school ☐ 是 Yes ☐ 否 No

若是，请列出曾报读或就读的课程和年级
If yes, please list the program/level applied /attended: _____

是否有兄弟姐妹正在我校就读 Is any sibling of the applicant attending our school

☐ 是 Yes ☐ 否 No

若是，请列出其姓名

If yes, please list the name(s): _____

家长/监护人资料 PARENT'S/GUARDIAN'S INFORMATION

	父亲/监护人 Father/Guardian	母亲/监护人 Mother/Guardian
中文姓名 Chinese name		
英文姓名 English name		
职位 Position Held		
公司名称 Company name		
公司地址 Company address		
手机 Mobile		
电话 Telephone		
传真 Fax		
电邮 E-mail		

申请人在上海的同住人（可同时选择多个）Applicant will live in Shanghai with (Please check all that applies):

☐ 父亲 Father ☐ 母亲 Mother ☐ 监护人 Guardian ☐ 其他 Other: _____

学生的学习经历 STUDENT'S EDUCATION INFORMATION

校名 School name	学校地址 School address	就读时期 Dates attended	课程/年级 Program/level	教学语言 Instruction language

是否曾在中国境外的地方居住或求学 Has the applicant ever studied or lived overseas before ☐ 是 Yes ☐ 否 No

若是，请注明最近居住或求学的国家或地区和时间

If yes, please state the last country or area & duration: _____

是否有学习、情绪或行为上的困难 Does the applicant have any educational, emotional or behavior difficulty

☐ 是 Yes ☐ 否 No

若是，请注明 If yes, please explain: _____

是否有健康、生理或情绪问题而需要专家辅导或特别照顾 Are there any health, physical or emotional factors for which the applicant has had professional intervention or special attention ☐ 是 Yes ☐ 否 No

若是，请注明 If yes, please explain: _____

是否曾被编入特别班，例如优才班、提高班、特殊学习辅助班、英语辅修班等 Has the applicant ever been placed any special program at school, for example, gifted and talented, advanced, special learning assistance, English as a second language, etc. ☐ 是 Yes ☐ 否 No

若是，请注明 If yes, please explain: _____

来源 SOURCES

您如何了解到耀华？ How do you know Yew Wah?

- ☐ 报纸 Newspaper ☐ 杂志 Magazine ☐ 电视 TV ☐ 朋友 Friends ☐ 学校 Schools ☐ 展览 Exhibition
☐ 耀华家长/学生 Yew Wah parents/students ☐ 耀中 Yew Chung ☐ 户外广告 Outdoors advertisement
☐ 学校官网 School Website ☐ 网站搜索 Online Search engines ☐ 教育论坛 Education Websites
☐ 其他（请注明）Others (please specify) _____

声明和协议 DECLARATIONS AND AGREEMENTS

我声明本人在此入学申请表中提供的信息属实且完整。我授权上海长宁区耀华专修学校可联系申请人以前就读的学校，或从以前就读的学校获取有关的学历/学业成绩记录。我理解如果本人提供的信息不正确或不完整，该校有权变更或保留决定申请人的注册或入学资格的权利。

I declare that all of the information submitted in this application form is correct and complete. I authorize Yew Wah School of Shanghai Changning (YW) to contact or obtain official records from any educational institutions previously attended by the applicant. I understand that YWIES Shanghai reserves the right to alter or reserve any decision regarding admission or enrollment made on the basis of incorrect or incomplete information.

我同意根据该校《收费标准和付费政策》的规定为我的孩子支付各项费用。特别是，不管第三方是否已经直接为我安排支付费用，我同意承担全部责任保证最后付款的及时性。

I hereby agree that I will settle or arrange for the settlement of my child's fees at YW according to the school's **Fee Schedule and Payment Policies**. In particular, I assume full responsibility to ensure the timely and ultimate payment of same, regardless of whether or not a third party has arranged with me to settle the fees directly with the school.

上海长宁区耀华专修学校或其管理机构或其关联学校在一些场合会使用学生的照片或录影镜头，用于学校、家长通讯和今日耀华等刊物上。学生的肖像有时也会出现在小册子、传单、申请用品、横幅和广告等宣传上作为学校推广活动使用。我同意该校或其管理机构或其关联学校使用我孩子的肖像作以上所述之用。

There may be occasions when YWIES Shanghai or its management or its associated schools would like to use a student's image, whether in photographs or video footage, for purpose such as the production of the school's Yearbook, newsletters and Yew Wah Updates, etc., as well as the promotion of the school through brochures, flyers, application kits, banners and advertising, etc. I hereby agree to allow YW or its management or its associated schools to use my child's image as outlined above.

父母/监护人签署 Signature of parent/guardian: _____ 日期 Date: _____

父母/监护人姓名 Name of parent/guardian: _____

申请手续核查表 APPLICATION REQUIREMENTS CHECK LIST

在办理入学申请手续时，您可以按照下面的核查表为指南来准备必要的资料。不过，该表仅是我们更为详细的《入学申请须知》的简单摘要。有关重要的细则，请参见我们的《入学申请须知》。

The following check list can be used as a guide in preparing items that must be completed and provided to us before an application can be processed. However, this list is only a brief version of our more detailed **Application Requirements** list. Please refer to the **Application Requirements** for more details.

- ☐ 入学申请表（填写完整，签名并标明日期） Student Application Form (completed in full, signed and dated)
- ☐ 报名费人民币三百元整 Registration Fee of RMB 300
- ☐ 学生的有效身份证明文件原件和复印件（户口簿、出生证明、身份证或护照） Original & Photocopy of your child's residence card or birth certificate or ID card or passport with valid visa stamp
- ☐ 家长/监护人的身份证/护照复印件 Photocopy of parent's/guardian's ID card or passport
- ☐ 初中毕业证复印件（如适用） Photocopy of Middle School Graduate Certificate, if applicable.
- ☐ 学生的最新成绩单复印件 Photocopy of your child's latest school academic reports/records
- ☐ 两张学生的护照尺寸照片 2 passport size photos of your child

- ☐ 如有意愿申请新生奖学金，请尽多提交支持材料，例如老师推荐信、历年成绩、竞赛获奖证书、艺术作品等
As many supporting documents as you can for New Student Scholarship Awards application, such as teacher's recommendation, grades report of past years, winning certificates of various contests, art works, etc.

非常感谢您大力配合我们的要求，使我们能尽快为您的孩子办理好有关的注册手续。

We are very grateful for your kind cooperation in fulfilling our requirements in order that we can provide for you as short an admissions process as possible.

上海长宁区耀华专修学校
上海市古北路 600 号，邮编 200336
电话：+86-21-62340011, +86-21-6275 4365
传真：+86-21-6261 2812
网站：www.ywies-sh.com

Yew Wah School of Shanghai Changning
600 Gubei Road, Shanghai 200336
Tel: +86-21-62340011, +86-21-6275 4365
Fax: +86-21-6261 2812
Website: www.ywies-sh.com